

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
15 May 2015  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят девятая сессия**  
Пункт 19(с) повестки дня  
**Устойчивое развитие: Международная  
стратегия снижения риска бедствий**

**Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи**

**Учреждение межправительственной рабочей группы  
экспертов открытого состава по показателям  
и терминологии, касающимся снижения риска бедствий**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятую третьей Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, 14–18 марта 2015 года,

*напоминая* о том, что межправительственные переговоры по вопросам, касающимся повестки дня в области развития на период после 2015 года, финансирования развития, изменения климата и снижения риска бедствий, дают международному сообществу уникальную возможность повысить согласованность политики, институтов, целей, показателей и систем оценки хода осуществления при уважении соответствующих мандатов и что обеспечение надежных связей между этими процессами в соответствующих случаях будет способствовать укреплению потенциала противодействия и решению глобальной задачи искоренения нищеты,

*отмечая* инициативу Генерального секретаря по проведению в 2016 году в Стамбуле, Турция, Всемирного саммита по гуманитарным вопросам и его возможный вклад в снижение риска бедствий,

1. *постановляет* учредить межправительственную рабочую группу экспертов открытого состава, включающую экспертов, назначаемых государствами, и действующую при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска с привлечением соответствующих заинтересованных сторон в целях разработки набора возможных показателей для оценки



глобального прогресса в деле осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы с учетом результатов работы Межучрежденческой экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития;

2. *постановляет также*, что рабочая группа рассмотрит в надлежащем порядке рекомендации Научно-технической консультативной группы Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий относительно обновления издания «Терминологический глоссарий УСРБ ООН по снижению риска бедствий, 2009 год»;

3. *подтверждает*, что в своей работе межправительственная рабочая группа экспертов открытого состава будет руководствоваться правилами процедуры и установленной практикой Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет*, что работа рабочей группы будет завершена к декабрю 2016 года и ее доклад будет представлен Генеральной Ассамблее для рассмотрения;

5. *постановляет*, что Рабочая группа:

а) проведет три официальных сессии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, в том числе одну сессию в 2015 году и две сессии в 2016 году, продолжительностью два дня каждая, а также, по мере необходимости, дополнительные неофициальные сессии;

б) примет решение относительно расписания и программы своей работы путем консенсуса на своем первом заседании;

с) выработает свои итоговые предложения на основе консенсуса;

6. *постановляет*, что физическое присутствие на заседаниях будет обеспечиваться на основе самофинансирования, при этом развивающимся странам будет оказана поддержка за счет средств добровольных взносов в целевой фонд Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, и в этой связи настоятельно призывает международных и двусторонних доноров, а также доноров, представляющих частный сектор, финансовые учреждения и благотворительные фонды и других доноров, которые в состоянии сделать это, содействовать участию представителей развивающихся стран в заседаниях рабочей группы, в первую очередь представителям наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, в том числе посредством покрытия расходов в связи с оплатой авиабилетов на проезд экономическим классом, выплатой суточных и терминальных расходов;

7. *рекомендует* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам вносить, сообразно обстоятельствам, свой вклад в работу, порученную Рабочей группе;

8. *вновь настоятельно рекомендует и напоминает* о необходимости обеспечить реальную скоординированность и согласованность межправительственных процессов, включая Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, повестку дня в области развития на период после 2015 года и другие соответствующие процессы, в целях получения синергетического эффекта.

---